



	ESP. KODEA CÓD. EXP.	2025OIKU0001
ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	<u>BASES: CULTURA</u> <u>OINARRIAK: KULTURA</u>	
TITULARRA TITULAR	BEASAINGO UDALA	
TOKIA LUGAR	BEASAIN	

**2025eko LOINATZ JAIETAKO KARTELA
ETA IKASTETXEEN ARTEKO 2025eko
LOINATZ JAIETAKO KARTELA
AUKERATZEKO LEHIAKETA**

**CONCURSO PARA LA ELECCIÓN DEL
CARTEL DE LAS LOINATZ JAIK 2025 Y
DEL CARTEL INTERESCOLAR DE LAS
LOINATZ JAIK 2025**

ZIOEN AZALPENA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, 17,1 artikuluan, udalerrriaren berezko eskumen gisa aurreikusten ditu:

La ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, en el artículo 17,1 prevé como competencias propias del municipio:

20) Kultura eta kultura-jarduerak antolatzea eta sustatzea, eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea

20) Ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público

Beasaingo herriak herriko jaiak ospatzen ditu Berpizkunde Igandea baino berrogei egun geroago. Hori horrela, Beasaingo Udalak urtero lehiaketa antolatzen du **Loinatz jaietarako** kartela aukeratzeko eta **adin txikikoen jaietako kartela** aukeratzeko.

El pueblo de Beasain celebra sus fiestas patronales cuarenta días después del Domingo de Resurrección. Es por ello que el Ayuntamiento de Beasain convoca todos los años un concurso para la elección del cartel oficial de las **Loinatz Jaiak y la elección del cartel de fiestas de menores.**

2024rako onartutako oinarrien eta egindako deialdiaren ondoren, ondorengo somatu da:

Se hace referencia a la convocatoria realizada para el 2024 habiéndose constatado:

- Herritarrek, bertakoek zein beste toki batzuetakoek, udal-ekimen honetan parte hartzeko duten interesa.
- Bozketak eta kartel irabazlearen aukeraketak herritarrengan pizten duten interesa, jaietako egitarauaren azala baita.

- El interés de la ciudadanía tanto local como de otros lugares en participar en esta iniciativa municipal.
- El interés que suscita en la ciudadanía la votación y la elección del cartel ganador ya que además del cartel oficial es la portada del programa de fiestas.

- Beasaindarren artean jaien egitarauak duen harrera ona, Beasaingo historiarekin lotura estua baitu.

Jendearen partehartzea ona izan zen; izan ere, aurkeztutako kartel kopurua ondorengo izan zen:

- Helduak: 19
- Adin txikikoak: 357

Horretarako, dirulaguntzak emateko oinarri hauek prestatu dira, honako hauek kontuan hartuta:

- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzen duen erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.
- Dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (GAO, 2018/06/14).
- Beasaingo Udalaren 2023-2025eko dirulaguntzen plan estrategikoa (2. helburu estrategikoa: udalerriko kultura-jarduera sustatzea. 2.2 ildoak: kultur sorkuntzaren sustapena).

Dirulaguntza hauen bidez, kultura- eta sormen-arloarekiko grina, ideia eta/edo sentsibilitatea duten herritarrak jaietako elementu garrantzitsuenen edo sinbolikoen analisia egitera animatu dira, teknika artistikoak erabiltzera eta emozionalki Beasaingo udalerriarekin lotzera.

Deialdiko eskabideak aurkezteko epea, **2025eko, martxoaren 30ean amaituko da, 23:59ak baino lehen.**

LEHENENGOA. HELBURUA

- La buena acogida que tiene el programa de fiestas entre la ciudadanía de Beasain, ya que está íntimamente relacionado con la historia de Beasain.

La participación fue buena; de hecho, el número de carteles presentados fue el siguiente:

- Mayores: 19
- Menores de edad: 357

A tal efecto se han elaborado las presentes bases de concesión de subvenciones, teniendo en cuenta para ello:

- La Ley 38/2003 general de subvenciones y el reglamento que la desarrolla, aprobado por el Real Decreto 887/2006.
- La Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018).
- Plan estratégico de subvenciones 2023-2025 del Ayuntamiento de Beasain (Objetivo estratégico 2: fomentar la actividad cultural en el municipio. Línea: 2.2: promoción de la creación cultural).

Gracias a estas subvenciones, la ciudadanía con inquietudes, ideas y/o sensibilidad cultural y creativa, se ha animado a realizar un análisis de los elementos más importantes o simbólicos de las fiestas, utilizar diferentes técnicas artísticas y vincularse emocionalmente con el municipio de Beasain.

El plazo de presentación de solicitudes de la **convocatoria para el 2025, finaliza el 30 de marzo antes de las 23:59**

PRIMERA. OBJETO



Oinarri hauen helburua 2025eko Loinatz Jaiak iragartzeko kartel lehiaketa antolatzea da. Gainera, kartel irabazlea jaietako egitarauaren azala izango da.

Aldi berean, 7-15 urte bitartekoentzat eskolen arteko jaietako kartelen beste lehiaketa bat antolatzea, gaztetatik horrelako ekimenekiko interesa eta zaletasuna pizteko.

Epaimahaiak sarituko ditu lanak, honako oinarri hauen arabera.

BIGARRENA. AURREKONTUA

Hurrengo oinarrietan ezarritako laguntzak finantzatzeko aurreikusitako aurrekontua 780,00€-koa da, eta 0240.480.334.20.03 aurrekontu-partidan aurreikusita dago.

HIRUGARRENA. PROZEDURA

Sariak emateko prozedura norgehiagokakoa da, epaimahaiak ebaluatuko dituen eskabideek bat egin dezaten.

LAUGARRENA. PARTEHARTZEKO BALDINTZA OROKORRAK

1.- Kartel-lehiaketako parte-hartzaileak bi taldetan banatuko dira:

- A taldea: 2009 (barne) urtera arte jaiotakoak.
- B taldea: Herriko ikastetxeak. 2010-2018 (biak barne) urte bitartekoetan jaiotakoak.

2.- Edozein kolore edo eratako lanak onartuko dira: argazkia, collagea, pintura, eta abar. Lanen neurriak honako hauek izan behar dute: 42x 60 cm. edo horren proportzioko tamaina. **Formatuak, nahitaez, bertikala izan behar du.**

El objeto de estas Bases es organizar un concurso de carteles para anunciar las Loinatz Jaiak de 2025. Además, este cartel ganador será la portada del programa de fiestas.

Organizar, paralelamente, otro concurso de carteles de fiestas interescolar para menores de entre 7 y 15 años de cara a suscitar el interés y la afición por este tipo de iniciativas desde edades tempranas.

Los trabajos se premiarán por el Jurado conforme a las siguientes bases.

SEGUNDA. PRESUPUESTO

El presupuesto previsto para la financiación de las ayudas establecidas en las siguientes bases es de 780,00€ que se encuentra previsto en la partida presupuestaria 0240.480.334.20.03

TERCERA. PROCEDIMIENTO

El procedimiento para la concesión de los premios es el de la concurrencia competitiva, al objeto de permitir la confluencia de las diversas solicitudes que serán evaluadas por el Jurado.

CUARTA. CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

1.- Las personas participantes en el concurso se repartirán en dos grupos:

- Grupo A: personas nacidas hasta el año 2009 (incluido).
- Grupo B: Centros escolares de Beasain. Personas nacidas entre los años 2010-2018 (ambos incluidos).

2.- Se admitirá cualquier procedimiento: fotografía, collage, pintura y color. El tamaño de las obras será de 42 x 60 cm. o un tamaño proporcional. **El formato será obligatoriamente vertical.**



3.- A eta B Karteletan derrigorrean **“2025eko LOINATZ JAIK”** esaldia azaldu beharko da idatzita, norberak egokien ikusten duen moduan.

4.- Lanak egilea nor den adieraz dezakeen inolako daturik agertu gabe aurkeztuko dira. Lanarekin batera, testu fitxategi batean hartzailearen datu pertsonalak eta NAN dokumentuaren kopia atxikita egon beharko da.

5.- Ikastetxeen kasuan, erantsitako fitxategiak egileen izena eta IFK eta ikastetxearen izen osoa jasoko ditu.

6.- Lanak inoiz argitaratu gabeak izan behar dute eta ezingo dute aldarrikapen politikorik edo sexistarik izan, ezta estereotipo sexistekin ala alkoholaren edo drogen kontsumoarekin zerikusirik duen mezurik, irudirik edo bestelako elementurik.

3.- En los trabajos de los grupos A y B deberán constar escrita la frase **“2025eko LOINATZ JAIK”** en la forma que cada autor/a considere conveniente.

4.- Los trabajos serán presentados sin ningún tipo de identificación de su autor/a. Junto con la obra se deberá incluir un fichero de texto con los datos personales del/de la autor/a y una fotocopia del DNI.

5.- En el caso de los centros escolares el fichero adjunto contendrá el nombre de los/as autores y el CIF y el nombre completo del centro escolar.

6.- Todas las obras deberán ser inéditas y no podrán contener ninguna reivindicación política ni sexista, así como tampoco deberán contener mensajes, imágenes o señal alguna relacionada con los estereotipos sexistas o con el consumo de alcohol o drogas.

Honako hauek ezin izango dira sari hauen onuradun izan:

- Lege honetako 2. artikuluan aurreikusitako egoeraren batean dauden pertsonak edo erakundeak. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 artikulua (2003ko azaroaren 18ko BOE).
- Beasaingo Udalarekin hartutako zorrak premiamendu bidez kobratzeko prozeduretan sartuta dauden partikularrak edo erakundeak, ezta Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean ez dituztenak ere, harik eta zor horiek benetan ordaindu eta kitatu edo bete arte, salbu eta zor horiek geroratuta, zatikatuta edo betearazpena etenda dagoenean.
- Zigor- edo administrazio-arloan dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzearekin zigortuak

No podrán ser beneficiarias de estos premios:

- Las personas o entidades en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003).
- Los/as particulares o entidades que se hallen incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Beasain, ni aquellas personas que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.
- Quienes hayan sido sancionados/as penal o administrativamente con la



izan direnak, edo horretarako ezgaitzen dituen legezko debekuren baten eraginpean daudenak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera sexu-bereizkeriagatik gertatutakoak barne.

pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o estén incursas en prohibición legal alguna que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.

Dokumentazio elkarreragilea eta egiaztagarria.

Documentación interoperable y verificable.

- Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazioekin egindakoen dokumentuak ez aurkezteko; horrela, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoekin elektronikoki bildu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboaren bidez edo datuen bitartekaritza-plataformei edo horretarako gaitutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

- La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

- Beasaingo Udala Euskadi Nisae-ko administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-korapiloaren parte da. Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, eta datu elektronikoen trukea haien artean eta gainerako administrazioekin ezartzeko nodo autonomiko gisa. Horrez gain, Beasaingo Udalak foru sare korporatiboko aplikazioak edo dokumentuak egiaztatzeko eta lortzeko aukera ematen duten beste sistema batzuk erabiliko ditu.

- El Ayuntamiento de Beasain forma parte del nudo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi Nisae, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones. Además de ello, el Ayuntamiento de Beasain hará uso de aplicaciones de la red corporativa foral u otros sistemas que permitan la verificación y obtención de documentos.

- Deialdi honetan, plataforma



korporatiboen, bitartekaritza-plataformen (Nisae) edo sarbide publikoko plataformen bidez egiaztatuko diren betekizunak honako hauek izango dira:

- a) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.
- b) Egunean izatea zerga-betebeharrak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun Departamentuarekin egiaztatuko direnak.

Saritutako hezkuntza-erakundeak egiaztapen horren aurka azaltzen bada, edo Udalarekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik ezin bada informazioa adierazitako moduan lortu, berak aurkeztu beharko du dokumentazioa.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago, gehienez hamar eguneko epea dago huts horiek zuzentzeko edo nahitaezko dokumentazioa ekartzeko, udalak egindako errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Horrela egin ezean, eskaria atzera botako da.

Emandako epea igaro eta akatsak zuzendu ez badira, diru-laguntzarako eskabidean atzera egin dela ulertuko da, eta beste izapiderik gabe artxibatuko da eskaera.

BOSGARRENA. ARGITARATZEA

Oinarri hauek BDNSra bidaliko dira Udaleko osoko bilkurak onartu ondoren, eta ondoren GAOn argitaratuko dira.

Gainera, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean (www.beasain.eus) eta sare sozialetan argitaratuko dira

- Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (Nisae) o de acceso público serán los siguientes:

- a) Estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.
- b) Estar al corriente del cumplimiento de obligaciones tributarias, que se verificará con el departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En el caso de que la entidad educativa premiada se oponga a esta verificación, o por circunstancias ajenas al Ayuntamiento no pudiera obtenerse la información del modo indicado, será ella misma quién deba presentar la documentación.

En el caso de que la documentación presentada esté incompleta, se deberá subsanar o aportar la documentación preceptiva en el plazo máximo de diez días a contar desde el día siguiente a la notificación del requerimiento efectuado por el Ayuntamiento. En caso contrario, se denegará la solicitud.

Transcurrido el plazo concedido sin haber procedido a la subsanación, se le tendrá por desistido o desistida de su petición de subvención, archivándose ésta sin más trámite.

OINARRIAK

QUINTA. PUBLICACIÓN DE LAS BASES

Las presentes bases serán remitidas a la BDNS una vez aprobadas por el pleno del Ayuntamiento y posteriormente se publicarán en el BOG.

Además, se publicarán las bases y la convocatoria en la página web del Ayuntamiento (www.beasain.eus), y en las redes sociales.



Zalantzak edo kontsultak Kultura, Euskara eta Merkataritza azpiarloan argituko dira.

Las dudas o consultas se atenderán en el subárea de Cultura, Euskera y Comercio

SEIGARRENA. AURKEZTEKO MODUA

SEXTA. MODO DE PRESENTACIÓN

A Taldea:

Derrigorrez lanaren bertsio digitala (JPG formatuan) aurkeztu beharko dute, nahiz eta bertsio fisikoan aurkezteko aukera ere izan.

Grupo A:

Deberá presentar obligatoriamente una copia del trabajo en formato digital (en formato JPG), pudiendo entregar al mismo tiempo una copia en formato físico.

Lanak aurkezteko bideak hauek dira:

Los procedimientos de entrega de los trabajos son los siguientes:

- Bertsio digitalean: Posta elektronikoz kultura@beasain.eus helbidera bidali edo Herritarrentzako Informazio Gunean (IGunean) aurkeztu USB batean.

- Versión digital: Mediante correo electrónico en la dirección kultura@beasain.eus o presentándolo en un USB en la Oficina de Atención a la Ciudadanía.

- Bertsio fisikoan: Herritarrentzako Informazio Gunean.

- Versión física: En la Oficina de Atención a la Ciudadanía.

B Taldea:

Grupo B:

Lanak Beasaingo Udaleko Kultura azpisailean utziko dira.

Los trabajos se depositarán en la oficina del subárea de Cultura.

Lanak, bi taldekoak, **2025eko martxoaren 30eko gaueko 23:59ak baino lehen** aurkeztu beharko dira.

Todos los trabajos de los dos grupos deberán ser entregados **antes de las 23:59 del 30 de marzo de 2025.**

ZAZPIGARRENA. EPAIMAHAIAREN OSAERA

SÉPTIMA. COMPOSICIÓN DEL JURADO

Epaimahaia parekidea izango da eta, A eta B taldeko lanak epaituko ditu. Kideak ondorengoak izango dira:

El jurado que será paritario y estará compuesto por las personas mencionadas a continuación, seleccionará los carteles de los grupos A y B:

- Mahaiburua: Herritarren saileko zinegotzia.
- Bokalak: Beasaingo Udaleko komunikazio teknikaria, artista bat edo Urbieta Arte Plastikoak Zentroko ordezkari bat eta berdintasun arloko ordezkari bat.
- Idazkaria: Kultura azpisaileko udal langile bat, hitza bai baina botorik gabe.

- Presidencia: La concejala del área de Ciudadanía.
- Vocales: técnico de comunicación del Ayto. de Beasain, un/una artista y/o un/una representante del Centro de Artes Plásticas Urbieta y una persona representante del área de igualdad.
- Secretaria: Una trabajadora municipal de la subárea de Cultura, con voz pero sin voto.

Beraien erabakia eztaba daezina izango da.

El fallo del jurado será inapelable.



ZORTZIGARRENA.
IRIZPIDEAK

- Loinatz jaiekin edota Beasaingo jaietako ohiturekin lotura izatea
- Lehiaketaren helburuarekin lotura izatea (jaiak iragartzea)
- Sormena
- Teknika
- Ideia berriak

BALORAZIO

OCTAVA. CRITERIOS DE VALORACIÓN

- Relación con las Loinatz jaiak o con las costumbres de Beasain en fiestas.
- Ser acorde al objetivo del concurso (anunciar las fiestas)
- Creatividad
- Técnica
- Nuevas ideas

BEDERATZIGARRENA.
IRABAZLEAK
PROZEDURA

KARTEL
AUKERATZEKO

NOVENA. PROCEDIMIENTO DE
ELECCIÓN DEL CARTEL GANADOR

A taldea:

Bi modu egongo dira, internet bidez eta aurrez aurre bozka emanaz.

Grupo A:

Habrará dos maneras para emitir el voto, una por internet y otra de modo presencial.

Aukeratzeko prozedurak bi fase izango ditu:

El sistema de elección contará con dos fases:

1. Fasea: Epaimahaiak bigarren fasera pasako diren lanak aukeratzeko ditu.

1ª Fase: Las personas que componen el jurado seleccionarán las obras que pasarán a la segunda fase.

2. Fasea: "Bozken" fasea izenekoan, gehienez, 100 puntu emango dira, honela banatuta:

2ª Fase: Se asignarán un total máximo de 100 puntos a esta fase denominada "votaciones", distribuidos de la siguiente manera:

- Epaimahaiaren bozkek: 50 puntu
- Herritarren bozkek: 50 puntu, papereko bozka izan edota udalaren web atari bidezkoa izan.

- 50 puntos para la votación las personas que componen el jurado.
- 50 puntos para la votación popular, tanto por papeleta de voto como por la web municipal.

Epaimahaiak **2025eko maiatzaren lehenengo hamabostaldian** emango du irabazlearen izena.

Las personas que componen el jurado emitirán el fallo **la primera quincena de mayo de 2025.**

EPAIMAHAIAREN BOZKETA: (50 puntu). Epaimahaiakide bakoitzak 12,5 puntu izango ditu, egoki irizten dion moduan banatzeko

VOTACION DE LAS PERSONAS QUE COMPONEN EL JURADO (50 puntos). Cada persona que compone el jurado



bigarren fasera pasatu diren edozein lanen artean. Epaimahaiak hartutako erabakia horrexetarako idatziko den aktan jasoko da, lan bakoitzak lortutako puntuak jasoz.

HERRITARREN BOZKETA (50 puntu).

Lan bakoitzak zenbaki bat eramango du eta bozkatu ahal izango da **apirilaren 11tik 27ra bitarte arte**, udal web atarian, www.beasain.eus helbidean agertuko den estekaren bitartez. Herritarrak aurrez aurreko aukeraz baliatu nahiko balu, udaletxera etorri beharko du botoa ematera. Udaletxeko sarrera nagusian buzoia eta botoa emateko fitxa batzuk egongo dira.

Herritarrek bigarren fasera pasatu diren lan horietako bat aukeratuko dute.

Adierazitako bi modu horietako edozeinetan, udalerrian erroldatutako pertsonak bakarrik bozkatu ahal izango dute, baldin eta NANA edo baliokidea agertzen bada, betiere formularioan eskatuko diren baldintzen arabera.

HERRITARREN BOZKETAREN EMAITZA.

Jasotako botoak zenbatu egingo dira eta kartel bakoitzak lortutako kopuruari dagokion proportzioan banatuko dira 50 puntuak. Ondoren, horretarako idatziko den aktan jasoko dira eta bertan azalduko dira obra edo lan bakoitzak lortu dituen puntuak.

PUNTU GUZTIAK BATZEA. Bi aktak eskura direnean, bigarren fasera pasatutako lanek lortu dituzten puntuak zenbatuko dituzte, eta irabazletzat aitortuko da puntu gehien lortu duena. Berdinketarik izanez gero, epaimahaiko lehendakariaren kalitatezko botoak ebatziko du.

B taldea:

dispondrá de 12,5 puntos, que los distribuirá de la forma que considere oportuna entre cualquiera de los trabajos seleccionados. La decisión adoptada por las personas que componen el jurado se recogerá en acta levantada al efecto, en la que figurarán los puntos obtenidos por cada trabajo.

VOTACIÓN POPULAR (50 puntos).

Cada obra llevará asignado un número identificativo y se podrá votar **desde el 11 al 27 de abril** a través del enlace que aparecerá en la página web municipal www.beasain.eus. Si la persona que vaya a votar opta por el modo presencial, deberá hacerlo en el Ayuntamiento, donde habrá un buzón y unas fichas para emitir el voto.

La persona votante dará el voto al cartel que, a su juicio, debería ser el ganador del concurso.

En cualquiera de las dos maneras indicadas, sólo podrán votar personas empadronadas en el municipio siempre que figure su DNI o equivalente, de acuerdo a las condiciones que se soliciten en el formulario.

RESULTADO VOTACION POPULAR.

Terminado el proceso de votación, se hará un recuento de los votos, y las personas que componen el jurado asignarán, de forma proporcional al número de votos obtenidos, los 50 puntos. Todo ello será recogido en acta levantada al efecto, en la que figurarán los puntos obtenidos por cada trabajo.

SUMA FINAL DE PUNTOS. Una vez que se disponga de las dos actas; es decir, las correspondientes a la votación de las personas que componen el jurado y a la popular, se procederá a sumar los puntos obtenidos por cada obra en cada fase del concurso, declarando ganadora a aquella que haya obtenido más puntos. En caso de empate, la decisión se tomará utilizando el voto de calidad del que goza la Presidenta.

Grupo B:

Las personas que componen el jurado



Epaimahaiak **2025eko maiatzaren lehenengo hamabostaldian** emango du erabakia eta apelaezina izango da.

emitirán el fallo **la primera quincena de mayo de 2025**, siendo su decisión inapelable.

HAMARGARRENA. SARIAK, LEHIAKETAREN EBAZPENA ETA SARI BANAKETA

DÉCIMA. PREMIOS, RESOLUCIÓN DEL CONCURSO Y ENTREGA DE PREMIOS

Sariak hauek izango dira:

Los premios serán los siguientes:

- A taldeko irabazleari: 600* €
- B taldeko irabazleari: 180* €

- Grupo A: 600* €
- Grupo B: 180* €

*Sariei indarreko PFEZren kenketa egingo zaie

*Los premios quedarán sujetos a la retención del IRPF vigente.

Saria eman gabe gera daiteke epaimahaiaren iritziz aurkeztutako lanek gutxieneko kalitate-mailarik ez badute.

El premio podrá quedar desierto si a juicio de las personas que componen el jurado los trabajos no reúnen la suficiente calidad.

A taldeko irabazlearen lana **2025eko Loinatz Jaien kartela eta jaietako programaren azala izango da.**

El trabajo ganador del **grupo A** será el cartel de **Loinatz Jaiak 2025** y la **portada del programa de fiestas.**

B taldeko irabazlearen kartela jaietako programan joango da.

El cartel ganador del **Grupo B** se incluirá en el programa de fiestas.

Horrez gain, epaimahaiak aukeratuko dituen 10 kartel finalistak 2025eko Beasain Jaietan aldizkarian argitaratuko dira, hori argitaratuko balitz.

Los 10 carteles finalistas del Grupo B, elegidos por las personas que componen el jurado, se publicarán en la edición de 2025, si la hubiera, de la revista Beasain Festivo.

Sariak jaietako egitaraua eta kartel irabazleak aurkezteko egingo den prentsaurrekoan banatuko dira.

Los premios se entregarán en la rueda de prensa que se celebrará para presentar el programa de fiestas y los carteles ganadores.

Alkateak sariak emateko Ebazpena emango du bi taldetako irabazleei jakinarazteko. Ikastetxe irabazleak ikasle irabazleari jakinaraziko dio sariak banatu aurretik (talde baten lana izan daiteke ere).

La Sra. Alcaldesa emitirá la correspondiente Resolución de concesión de premios para ambas secciones. El centro escolar premiado lo notificará al/la autor/autora (también puede ser un trabajo grupal) con anterioridad a la entrega de premios.

Epaimahaiaren erabakia Beasaingo Udalaren web orrian argitaratuko da, gainontzeko partehartzaileak eta publiko orokorra jakinaren gainean egon daitezen.

El fallo del Jurado se hará público en la página web del Ayuntamiento de Beasain para conocimiento del resto de participantes y del público en general.

Los carteles ganadores se darán a



Kartel irabazleak ezagutzera emango dira 2025eko jaietako egitaraua aurkeztuko den prentsaurrekoan.

conocer en la rueda de prensa que se celebre para presentar el programa de fiestas del año 2025.

HAMAIKAGARRENA. ERABILTZEKO BAIMENA

KARTELAK

Beasaingo Udalak, argazkiak erreproduzitzeko, banatzeko eta jakinarazpen publikoan erabiltzeko eskubidea izango du. Egileak, eskubide horiek uztearen truke, inoiz ezingo du lehiaketako sariaz gain beste ordainsaririk eskatu.

UNDÉCIMA. DERECHO DE USO DE LOS CARTELES.

El Ayuntamiento de Beasain tendrá el derecho de reproducción, distribución y exposición pública de los carteles premiados. La autora o autor no podrá exigir, en ningún caso, ninguna otra retribución diferente a la del propio premio.

Udalak aurkeztutako lanak zainduko ditu baina lanen osotasunaren eta egoera onaren erantzukizunik ez du izango, batez ere euskarri gogorrean aurkeztu ez diren lanena.

El Ayuntamiento cuidará de las obras presentadas, pero no se hará responsable de la integridad de las mismas, fundamentalmente de aquellas presentadas en soportes no rígidos.

Loinatz jaietako antolatzaileek aurkeztutako kartelekin erakusketa bat antolatu ahal izango dute jaien barruan.

Horregatik saritu gabeko lanak, **ekainaren 10tik** zenbatzen hasita, hogeit eguneko epean jaso ahal izango dira lanak aurkeztutako leku berean. Aipatutako epea lanak jaso gabe igaroz gero, egileak galdutzat eman dituela pentsatuko du Udalak, eta, ondorioz, inolako eskubide eta kalte-ordainik aitortu gabe, egoki irizten dion moduan bereganatuko ditu.

La organización de las Loinatz Jaiak podría organizar, si lo considerara oportuno, una exposición durante las fiestas con los carteles presentados al concurso.

Por ello, los trabajos no premiados que hayan sido entregados también en mano, podrán ser retirados en el mismo lugar de recepción en el plazo de veinte días, contados a partir del **10 de junio**. Transcurrido el citado plazo sin que los/as autores/as los hayan retirado, se entenderá que renuncian a ellos, y el Ayuntamiento podrá disponer libremente de los mismos, sin reconocer sobre éstos derecho o indemnización alguna.

HAMABIGARRENA. PERTSONALEN BABESA ETA IRUDI-ESKUBIDEAK

DATU

Datu pertsonalak, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan xedatutakoa kontuan izanik arabera tratatuko dira.

DECIMOSEGUNDA. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES Y DERECHOS DE IMAGEN

Los datos personales serán tratados teniendo en cuenta lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

Datu pertsonalak tratatzeko legitimazioa

La legitimación para el tratamiento de los



interesdunaren berariazko baimenean eta lehiaketaren oinarri arautzaileen onarpenean oinarritzen da (DBEOaren 6.1.a). Halaber, adostasuna kendu ahal izango da, aldez aurretik egindako tratamenduen zilegitasunari eragin gabe.

Parte-hartzaileek beren informazio pertsonalaren egiazkotasuna, zehaztasuna, indarraldia eta benetakotasuna bermatu eta erantzuten dute, eta 3/2018 Lege Organikoak eskatzen duen berariazko baimena lortu izana, aurkeztutako obren irudietan agertzen diren pertsonen dagokienez.

Halaber, parte-hartzaileek bermatzen dute 1/1982 Lege Organikoaren, maiatzaren 5ekoa, ohorerako, norberaren eta familiaren intimitaterako eta norberaren irudirako eskubidearen babes zibilari buruzkoa, eskakizunak betetzen dituztela, eta beren obretan hirugarrenen irudia erabiltzeko legezko baimena eta/edo gaikuntza dutela.

Datuak lehiaketa kudeatzeko beharrezkoak diren bitartean gordeko dira, eta, amaitu ondoren, legeek edo nahitaez bete beharreko arauak ezarritako betebeharrak eta erantzukizunak betetzeko legez ezarritako epeetan, edo agintaritzaren eskudunak, zuzenbidearen arabera, hala eskatzen duenean.

Tratatzen ditugun datuak beharrezkoak dira lehiaketa kudeatzeko, lehiakideekin harremanetan jartzeko eta saria emateko. Ez da erabaki automatizaturik hartuko datuetan oinarrituta, eta ez dira erabiliko pertsonaren profila egiteko.

Datu pertsonalak ez dira hirugarrenei komunikatuko, ezta hirugarren herrialdeei edo nazioarteko erakundeei transferituko ere.

datos personales está basada en el consentimiento expreso de la persona interesada y en la aceptación de las bases reguladoras del concurso (art.6.1.a. RGPD). Asimismo, el consentimiento podrá ser retirado sin que ello afecte a la licitud de los tratamientos efectuados previamente.

Las personas participantes garantizan y responden de la veracidad, exactitud, vigencia y autenticidad de su información personal y de haber obtenido el consentimiento expreso exigido por la Ley Orgánica 3/2018, de las personas cuya imagen aparece en la obra presentada.

Asimismo, las personas participantes garantizan que cumplen con las exigencias de la Ley Orgánica 1/1982, de 5 de mayo, sobre protección civil del derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen, y que cuentan con la oportuna autorización y/o habilitación legal para hacer uso en sus obras de la imagen de terceras personas.

Los datos serán conservados mientras sean necesarios para la gestión del concurso y, una vez finalizado, durante los plazos legalmente establecidos para dar cumplimiento a las obligaciones y responsabilidades impuestas por las leyes o normas de obligado cumplimiento, o cuando fuera requerida para ello por mandato de autoridad competente con arreglo a Derecho.

Los datos recabados son necesarios para la gestión del concurso, para contactar con las personas concursantes y para entregarles el premio. No se tomarán decisiones automatizadas en base a los datos ni se utilizarán para elaborar un perfil sobre su persona.

No está prevista la cesión a terceros ni la transferencia a terceros países u organizaciones internacionales de datos personales.



Tratamenduaren arduraduna Beasaingo Udala da. Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko edo horien aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dira Beasaingo Udalari idatzizko eta sinatutako eskaera bat bidaliz honako posta-helbide honetan: Loinazko San Martin Plaza, 1, 20200 – Beasain (udala@beasain.eus). Halaber, kontrol-agintaritzan erreklamazioa jartzeko eskubidea dago (http://www.avpd.euskadi.eus).

El responsable del tratamiento es el Ayuntamiento de Beasain. Se podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión o la limitación u oposición al tratamiento dirigiendo una solicitud escrita y firmada al Ayuntamiento de Beasain en la siguiente dirección postal: Loinazko San Martin Plaza, 1, 20200 – Beasain (udala@beasain.eus). Asimismo, se podrán reclamar ante la autoridad de control (http://www.avpd.euskadi.eus).

HAMABIHIRUGARRENA. APLIKATU BEHARREKO ARAUDIA.

Deialdi honetan aurreikusita ez dagoen guztirako, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea aplikatuko da.

DECIMOTERCERA. NORMATIVA DE APLICACIÓN.

Para todo aquello que no esté previsto en esta convocatoria, será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

HAMALAUGARRENA. EBAZPENA ETA ERREKURTSOAK.

Udalak ahalmena du oinarri hauek interpretatu eta aplikatzeko edukiari buruz edozein desadostasun sortuko balitz.

DECIMOCUARTA. RESOLUCIÓN Y RECURSOS.

El Ayuntamiento está facultado para interpretar y aplicar estas bases en caso de que surja cualquier discrepancia sobre su contenido.

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeke errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.